

Profe Kuhnheim

SPAN 340

30 April 2009

Una propuesta para producir unas obras de teatro

A La Señora Melissa Wyckoff, Productora Ejecutiva de El Teatro en el Parque de Shawnee Mission, Kansas<sup>1</sup>:

¡Buenos días Señora! Soy Stephanie Jordahl, directora de unas obras de teatro. He trabajado en muchas áreas de la industria de entretenimiento por muchos años ahora, pero tengo una especialidad en la área de teatro. Tengo un lugar especial en mi corazón por las obras de teatro que están producidas especialmente por los teatros del aire libre, como El Teatro en el Parque de usted. Este verano, quiero dirigir dos obras: “La casa de Bernarda Alba: Drama de mujeres en los pueblos de España” por el español Federico García Lorca y “Historia del hombre que se convirtió en perro” por el argentino Osvaldo Dragún. Yo sé que en el pasado, no típicamente había producido las obras de otros países, pero creo no hay tiempo como el presente para empezar tratar algo nuevo para su teatro.

Durante este tiempo en nuestras vidas, se esfuerza la gente de los estados unidos. Hay una crisis económica en nuestro país, y, además, hay mucha presión en las mentes de la población. El Teatro en el Parque es fantástico porque provee el entretenimiento a la audiencia por un precio pequeño que todos pueden ser lo suficiente rico para. Da a las personas ordinarias de la comunidad un servicio precioso. Las dos obras de teatro que quiero dirigir continuarían la tradición que se emplea El Teatro en el Parque porque darían una libertad de la tensión y caos

---

<sup>1</sup> El Teatro en el Parque es un teatro actual que está ubicado en Shawnee Mission, Kansas. Melissa Wyckoff es la Productora Ejecutiva de este teatro. *Theatreinthepark.org*.

que se afectan las vidas de todos. Estas dos obras servirían de ejemplos de la literatura en la forma viva que toda de la audiencia podría relacionarse con. Sin embargo, el razón central de producir estas obras de teatro es dar hasta mayor valor a su teatro y, por supuesto, para proveer entretenimiento a la gente de la comunidad.

“La casa de Bernarda Alba” a primer visto no se aparece como una buena selección para mostrar a una audiencia que está llena de unas personas que está esforzando con dinero. Pero, en realidad, la mayoría de la gente podría relacionar con la obra y por esta razón, se podría apreciar la obra más. Un tema central de esta obra es la sistema de clase en términos de dinero que existe en el mundo. La personaje de Bernarda Alba enfoque en la importancia del dinero y el papel que tiene en la vida diaria. La audiencia de su teatro podría relacionar muy bien con esta idea porque se sabe ahora, más de cualquier tiempo en la vida, como importante es el dinero y como se afectan todos de los aspectos de la vida. La manera simple en que está escrito esta obra arrastraría la atención de la audiencia y, por un momento, se podría olvidar de sus propias penalidades.

Si me diera usted la oportunidad de dirigir “La casa de Bernarda Alba,” mantendría la mayoría de los aspectos de la obra, pero sí cambiaría un poquito algunas cosas. Por ejemplo, cuando se lee el manuscrito por primera vez, aparece muy serio con la gran silencio en el escenario vacío del primera escena, el vestuario negro de Bernarda y sus hijas, y la atmosfera oscura que llena el aire. En vez de enfocar totalmente en el tono serio, querría enfocar en la madre de Bernarda Alba, María Josefa, una personaje que puede dar una ayuda cómica; especialmente durante este vez en nuestro mundo, se necesita una excusa reír. También, cambiaría el vestuario de las actores a la ropa más moderna para hacerlo más fácil por la audiencia de relacionarse con las penas de las personajes; si se diera el imagen de una persona

ordinaria en nuestro día, la gente sentiría una conexión más fuerte con la obra. Por lo demás, adjudicaría los papeles a los actores locales para ayuda a la gente de esta comunidad. La audiencia apreciaría este elemento de ver los miembros de su propia comunidad en el escenario. Sé del nivel alucinante de talento que existe en Shawnee Mission, y quiero tomarlo y usarlo para dirigir una obra magnífica que toda la gente de esta comunidad podría divertirse.

En adición de “La casa de Bernarda Alba,” quiero dirigir “Historia del hombre que se convirtió en perro” por el dramaturgo Osvaldo Dragún. En cambio de la obra de Federico García Lorca, esta obra enfoque más en el humor, específicamente el humor negro. Porque creo que el humor es necesario, especialmente durante este punto en tiempo, quiero tomar este componente de la obra y elaborar lo más que puedo hacer. Por ejemplo, daría énfasis en las acciones del hombre cuando está actuando como el perro. Ya que la razón porque él está actuando como un perro es porque no puede encontrar otro trabajo, a lo menos Dragún lo presenta en una luz cómica, algo que se puede apreciar la audiencia. Es absurdo que se cambiaría un hombre en un perro, pero este es la razón porque es cómico.

Como en “La casa de Bernarda Alba,” sería muy fácil para la audiencia de relacionarse con esta obra de teatro. Se presenta un hombre que no puede encontrar un trabajo menos el trabajo del perro de un sereno, un trabajo absurdo y horrible. La idea de tener dificultades de encontrar trabajo y necesitar tomar cualquier trabajo que llega es algo que sabe mucha de la gente. Este es un tópico muy relevante de nuestro día y por eso, la audiencia podría sentir una conexión fuerte con la obra. Para hacerla más fácil para la audiencia de hoy de relacionarse con los actores, cambiaría la obra un poquito para traerla a un día más corriente. Sería muy fácil de tomar el vestuario de los actores y cambiarlo para incluir la ropa más moderna. Tendría a los actores de llevar la ropa similar a la que llevan las personas que estaría en la audiencia, ropa

casual como jeans, camisas básicas, y zapatos simples. También, querría el escenario aparecer como un calle ordinario que se puede ver cualquier día; este crearía un mimesis más autentica para la audiencia. No creo que sea necesario de hacer muchos cambios al dialogo porque lo que está escrito por Dragún es fácil de relacionarse. Como en “La casa de Bernarda Alba,” creo que es muy importante de repartir a los actores locales de la comunidad; este es algo que tengo pasión sobre.

Qué se hace usted para la comunidad es increíble. El Teatro en el Parque provee entretenimiento a la audiencia por un precio pequeño que todos pueden soportar; especialmente hoy cuando el dinero es una cosa que causa la tensión, encontrar una manera de divertirse que no cuesta mucho es alucinante. Da una vía a la gente de olvidar de sus problemas, aun cuando es solamente por una noche. Este es noble y algo que se debe enorgullecerse. Si me ayudara usted de producir estas dos obras de teatro este verano, yo sé que su audiencia se divertiría mucho. Por favor, continua la tradición excelente que El Teatro en el Parque ha tenido por muchos años y soporta “La casa de Bernarda Alba” y “Historio del hombre que se convirtió en perro,” obras que traerían la felicidad a la comunidad. Creo que este verano es el tiempo perfecto de empezar algo nuevo y producir obras de teatro que la mayoría de la audiencia no ha visto en su vida. Se sería apreciativo a la diversidad que trae usted a El Teatro en el Parque y al mismo tiempo, se sería agradecido a usted de proveer una razón de olvidar de las cosas malas en el mundo hoy y divertirse por una noche.

Gracias por todos,

, directora de las obras de teatro